

Greenblatt and his Detractors

Post by "Don" of February 2, 2022 at 7:33 AM

[Quote from Joshua](#)

Perhaps Don can help with these.

Yay! A translation exercise! Wheee! 😊 Nice work on the transliteration, [Joshua](#) .

I should be able to puzzle through this unless someone with more fluent knowledge of ancient Greek comes along. I'll make this a priority tonight. Let me see if I can add anything with yours as a jumping off point:

XVI. On the things belonging to the philosophy of Epicurus

On Epicurus' Eudaimonia and the Happiness of Life (Trivia: That 2nd to last word is makariou - the word used in the first PD1)

two: On the Weakening/Obscuring(?) Pleasure according to Epicurus: That the produced things(?) of Greek pleasure said by Epicurus

one (έν hen "one"; evidently referring to the number of books?)

On Choosing Pleasure: (Good job!! I'll dig in if there's something else going on with the grammar there, too)

έννεα = "nine"

That's all I can do right now (off to work), but I'll dig back in tonight!